

第一八六九次会议

一九七〇年十月十六日星期五上午十时三十分纽约

纪念会议

一九七〇年十月十四日至二十四日*

主席：爱德华·汉布罗先生(挪威)

议程项目 21

庆祝联合国成立二十五周年(续)

1. 主席：现在大会将听取哥斯达黎加共和国总统何塞·菲格雷斯先生阁下的发言。

2. 菲格雷斯总统：我想借纪念联合国二十五周年的机会，向大会主席、秘书长、副秘书长和各会员国代表致以最亲切的问候。

3. 对于我们叫做发展的问题，特别是从发达国家和不发达国家之间不完善关系所产生的困难，我曾加以思考。人们可以借用生物学比喻这样说，富国和穷国之间的关系有三种类型，即剥削、寄生和共生。人类社会可能相互剥削，就象人和人有这种情形一样。往时，战争胜利者总是剥削失败者。在早期的殖民时代，欧洲国家与世界上不发达的地区发生了密切联系，其整个关系都是有利的强者。用生物学比喻来说，把他们连结在一起的只是一种剥削关系。

4. 若干年来，殖民者认为有必要为殖民地的利益破费些钱，例如，为扫盲、卫生，有时为了促进文明。行政管理费增加了，达到这样的顶峰，以致超出经济上的收入。被占领的国家习惯于从国外输入一切东西。逐渐地建立了一种新型关系，那就是寄生。

5. 人们认出这种关系颠倒过来了，剥削转变成寄生。这点有利于独立的趋向。某些殖民国家已自动放弃它们的殖民地。

*第一八六五次会议至第一八七〇次会议，第一八七二次会议至第一八七九次会议以及第一八八一次会议至第一八八三次会议，均有二十五周年纪念会议的发言。

6. 在最近的四分之一的世纪里，即联合国存在的时期，出现了一种新的关系，即国际援助。由于我们在促成世界均衡的一致行动上取得了经验，我们就应该寻找一个对受援国及援助国都有利的方法。用生物学的术语，这可以说是共生的关系。假如我们不能找到有共生效果的方案，那末，外援、国际投资和不利贸易条件都会导致新殖民主义。也许，政治上屈服或经济上剥削的关系，最终都会迫使弱国降至寄生的地位。这两种关系，即剥削和寄生，都不会使各国人民在一片融洽中发展。假如没有融洽的共生的发展，全世界趋向一体化的前进过程将中断或推迟。

7. 从经济方面来说，国际援助所需要的数额是发达国家有能力支付的，而当战费减少时，更是如此。困难并不是经济的，而是政治的。全世界的团结一致感，甚至在最发达的国家里，也仍然没有充分发展，使得选民都赞成成为达到世界均衡所需要的大量资金援助。此外，国际援助会使成为我们时代特征的纯粹货币问题更加严重。它可能引起受援国的通货膨胀和援助国的外汇短缺。这就是说，国际援助在其消极的货币影响上，可能加剧因维持国外兵力所引起的破坏。

8. 有一种可行的外援，它几乎既不会引起货币不平衡，又大概为援助国所更易于接受。这是以剩余生产力为基础的援助。在任何一个没有集体经济的社会，即是说，在一个资本主义社会，对生产的最大刺激之一是保证剩余产品的销售，不管那是农业的或工业的剩余产品。从一个国家的整个经济来说，这些剩余产品是成本低廉的。实际上，这些剩余产品表明对设备和当前管理机构的更好的使用，以及投入稍多的原料和直接成本。

9. 许多年来，某些农业剩余产品被用于国际援助。这不是什么新的东西。这种方式可以更适当地普

遍施行，并同样可用到工业产品上。对于一个有一定规模的工业国家，它的生产成本，如生产一千台过多的无销路的拖拉机的成本是低廉的。对那些还没有拖拉机制造厂的国家，这项外援就会有极大的价值。这种办法能够提供这样的可能性，使得有时故意制造剩余产品也许有其用途。这会使生产国的货源充足和价格稳定，并推动尚未生产这些商品的国家前进。任何药用过量都是有害的。当落后国农业或工业产量提高了，实物援助就应该减少。对发展当地生产量不应设置任何障碍。但也许这是个次要问题。

10. 第二次世界大战期间，美国陆军想替在巴拿马运河地带的驻军购买哥斯达黎加的园艺产品。哥斯达黎加的第一个反应是：他们自己蔬菜都不够吃。不过，人们还是允许这个军队的给养员建立哥斯达黎加市场蔬菜购买站，但每天规定了一定的供应时间，以便当地居民可以优先购买。结果很满意。由于得到保证，顾主的需求无限量，价格稳定，菜农便增加了五至十倍的产量。

11. 许多国家中，生产最大的阻力是销路靠不住。生产稍微过剩，就会价格大跌，使得农民破产。生产者最怕的是过剩。在物质丰富的幽灵的威胁下，我们仍然过着穷困的生活。我们许多国家在稳定谷物价格方面取得成效是通过一个储存制度，购买季节的剩余产品，以保证歉收时的供应。我国政府现正计划把这个方案扩大到蔬菜和其他易腐品，把这些产品加工后，供应学校食堂和其它儿童营养计划的需要。

12. 我国和许多其他国家一样，曾经接受以牛奶和牛奶产品为形式的外援，那是美国政府为了稳定市场和国内价格买下作为剩余产品的。通过现金提供外援既具有种种困难，如果说实物援助的设想还未取得更大进展的话，那也许是因为这种做法太简单吧。对工农业过剩的生产力加以使用，甚至鼓励，是提供大量外援的唯一合理的，政治上易行和货币上健全的方式。

13. 这样的援助通常是不容易在双边协定下提供的。适当的做法也许是，利用一个国际组织作为一个巨大资金储备和稳定机构，以协调援助国的努力和受援国的需要。目前，甚至货币形式的援助也趋于通

过多国家机构的渠道。剩余产品形式的援助就更有理由通过这种方法来提供了。

14. 我曾多次提出建立一个世界粮食银行，这个银行在世界各主要港口及其他适当地点进行粮食储存，以便为多种目标服务：稳定价格，抵消因歉收而引起的严重饥荒，提供国际的实物援助和改善人民的饮食。

15. 二十五年来，人们经常提到、以致已成为陈旧话题的一种剥削形式是，弱国和强国之间进行着的以工业产品换取农产品的贸易。关于富国是怎样用讨价还价能力把不利于穷国的贸易条件强加于人，这点已经谈得很多了。这种贸易是早期殖民主义的残余。那是一种剥削的关系。

16. 人们反复地说过：工业国对它们出口商品的索价代表它们人民高的生活水平；而它们对初级商品生产者所付的价格，表明日工资相当于十分之一或二十分之一的水平，公用事业质量差，投资率最小，以及由这种剥削关系带来的其他后果。先进国家有劳工法，禁止直接输入奴隶劳动和低工资劳动者，但他们却鼓励输入实际上是奴隶劳动的产品，其形式是价格极低的初级商品。

17. 为了避免国际贸易中剥削和来自剥削寄生的危险，联合国于一九六四年设立了联合国贸发会议的机构〔第1995(XIX)号决议〕。到目前为止，进展还是微小的，因为强国尽管严重地互相倾轧，却在联合国贸发会议上联合起来，反对公平分配国际收入的正当要求。关于这点，上星期在日内瓦有一个发展，这个发展也许是历史的里程碑。经过二十或二十五年之久的斗争之后，我们在获得承认强国与弱国之间在国际贸易上需要有一个更加平等的关系方面，取得了胜利。

18. 只要强国和弱国之间的贸易不表明共生的关系，它们彼此之间的差别必将继续存在和扩大。我想在这个大会重复我在日内瓦联合国贸发会议第一次会议上^①所说的：只要一些国家在讨价还价上仍然处于软弱的地位，就必须调整国际贸易，以同劳同酬的原则为基础。而且这种非常重要的关系应该力求保证：

^①一九六四年三月二十三日至六月十六日举行。

既对生产者定下发展价格，也对工人和工资劳动者定下公平的最低的日工资。

19. 只要对日工资没有国际性的规定，社会较发达的国家比起不发达的国家就会在竞争中处于不利，并且价格就倾向于以最低工资水平为准。使国家得以发展的价格，以及使个人得到发展的日工资将会为先进国家的产品扩大市场，从而建立起共生的关系。

20. 在外援中国际投资能起重要作用。这种投资对穷国的有限资本是必要的补充，但具有建立那种只对自己有利的关系的危险，就是说，这种投资可能成为剥削关系。我已经说过，寄生是紧随着剥削而来的。这两种倾向都应该避免。有一种同时既有利于外国公司，又有利于接受投资国家的方案，这种方案就这样建立起共生关系。

21. 设立在穷国的外国大公司，应首先避免的是纵的一体化。这些公司十分倾向于从当地进货做到自给。这是关于更高的一体化效果的一种幻想。实际上，在大多数情况下，一个外国大公司和许多国家的小生产者之间的关系会效果更好，假如它向它们提供一些技术，或者还提供一些财政援助，并要求它们用竞争价格和高质量来进行生产的话。

22. 我了解一些大工业国，特别是美国关于一体化过程的历史。但是，把在同一国家内纵的一体化所产生的社会利弊，和从一个较不发达的接受投资国家的纵的一体化所引起的社会利弊相提并论，那是错误的。在那种情况下，接受投资国家必须促进它的公民的事业心。事业心这种能力倾向，如别的能力倾向一样，只有通过实践才能发展。

23. 一个为成十上百的供应厂商提供工作的外国大公司，自然而然地有成十上百的同盟者。相反，一个纵的一体化企业把所有那些希望开辟当地活动、开辟它们自己的业务、利用大公司销售他们产品的厂商，都变为敌人了。

24. 把今天的穷人变为国际大企业的雇佣劳动者，等于回到新形式的殖民主义，建立剥削。反过来，如对价格经不起竞争的当地制造厂商给以补助金，或者为了今天所称为公众关系的政治目的而容忍劣质产

品，也是等于鼓励寄生。国际投资对接受投资国家就同对投资国一样，应尽可能在各方面有利。也就是说，应该在接受投资国家建立起共生关系。

25. 因为大企业是这种企业本国经济的扩展，这种企业的活动实际上具有公共的、国际的性质，成为国与国间的真正联系。这种企业应分担各国经济和社会发展的责任，并建立起不是剥削或寄生的关系，而是共生关系。

26. 在国际政策的领域中，我认为在这个周年纪念的时候，会员国和整个世界最强烈的愿望是结束冷战。我们的星球不能继续分裂为互不信任的两部分。关于经济体制的不同概念，例如，关于公有制和私有制，不能成为仇视和经常威胁的一个根源。这两种制度在东西半球上早已共存。最好二者应该互相尊重和彼此竞赛，使每一方都尽力满足人类的愿望。

27. 人类不应让敌对大国之间的多年对抗继续下去。在过去五百年或一千年中，文明曾使人类在态度上起了很大的变化，今天它应当使人类加速地把他们的邻人，把和他们接壤交界的居民，即把跟他们在这个地球上共同生活的人们，不是看成敌人，而是看成朋友。

28. 战争的费用是文明进步的最大障碍。只要这样大量的世界劳动产品是浪费在各国分裂上，而不是用于团结它们，我们就不可能完成动物变为人，变为具有精神的实体。

29. 今天，许多小国都从大国之间的冷战遭受到它的直接后果。以色列人由于历史的原因，由于在二十多年这么长的时间内把荒凉的石地变成家园、把沙漠变成花园所作出的努力，应有权和平地享有地球上这个地方。

30. 巴勒斯坦难民应当在必须给予他们的土地上恢复正常的生活，他们应当发展艺术和科学，而不去进行游击战和空中劫持。每一国家都须给予他们以经济和其他一切援助，以使他们能够按正常的方式生活，过更美好的生活。

31. 越南和古巴有权寻求和享有自由与民主的果实，而不是做军事大国角逐当中的卒子。小国台湾

有权和平地享有它作出巨大努力的成果。世界各地的少数民族应受到尊重，但他们应该尊重法律。有不同肤色和信仰的文明的人们应该象兄弟般互相爱护，而不是象古代他们的部落祖先那样彼此仇恨。世界上所有人民都有权享有和平及安全，这些是他们有责任去建立和维护的。领导人民去完成这项神圣的委托是联合国的最高任务。

32. 有一个观念，由于反复提到而是旧的，又由于从未试行过而是新的。有一个一些国家可以采取而不致对其安全有任何威胁的和平步骤，例如：它们可以修改国歌的歌词，去掉好战的诗句，而代以赞扬人类成就与社会正义的诗句。如果联合国同意向各会员国建议组织文艺比赛，使这些国家能够为它们的国歌通过法律手段采用和平的诗句，任何采取这样步骤的国家，都会对其青年人灌输一种新志向。

33. 我们将会取得相当大的进展，如果我们将去掉象“剑”和“大炮的光荣”之类不合时代的词句，这些词句在这个原子时代是如此可笑，它犹如原始游牧民族用的箭矢和中世纪骑士的甲冑一样，同文明世界是格格不入的。当一个国家所造就的一代成年人是从小不曾喝过战争烈酒的，那我们就会向着没有野蛮行为的世界这个目标更走近一步。

34. 我们哥斯达黎加这个小国在联合国二十五周年的时刻和大家一样高兴。我们表示希望：这个世界组织能做到在世界各国人民之间，建立起互助的关系，即没有剥削或寄生的共生关系，使得我们可以沿着世界发展给我们描绘的天意所定的道路，团结一致，共同前进。

35. **主席：**现在请尼日利亚国家元首兼武装部队总司令特使、外交部长奥科伊·阿里克波先生阁下发言。

36. **阿里克波先生：**主席先生，在这个纪念会议之前，尼日利亚还没有在一般性辩论中发过言，请允许我代表我国代表团对你被选为大会二十五届会议的主席，表示祝贺。你作为一个杰出的法律学家、政治家和外交家的个人品德，以及贵国具有的、和我国有密切友谊联系的高尚传统，使我有理由希望你会有把握地指导这个最重要的纪念会。

副主席卡特里先生(尼泊尔)代行主席职务。

37. 在庆祝我国独立十周年纪念之后，我来到这儿，作为我国国家元首的特使重申尼日利亚对联合国的忠诚和支持的保证。的确，我们这样做是有充分理由的。仅仅两星期前，三十八个独立的非洲国家与政府首脑和代表们，跟我们一道庆祝我们的祖国恢复和平与统一，以及庆祝非洲争取独立的十年动乱的终止。在那个场合，我们不仅越出政治和经济的考虑，巩固了把所有我们非洲人团结在一起的忠于祖国的纽带，而且重申了我们的决心，要在我们的大陆和其他各处，为争取独立、和平与团结而共同努力，以促进联合国宪章所载入的宗旨与原则的实现。在信任危机成为人们主要注意的问题的世界里，我们应该重申对载于我们这个组织的宪章上的正义与人道原则给予全面支持。我们还坚决相信，我们之中的每个人都有责任把这些原则变为永久需要的纲领。表达在漂亮决议中的漂亮意图如果没有相应的意志来使它实现，那只会妨碍而不是促进世界和平与安定。

38. 当我们庆祝联合国二十五周年的时候，我们需要估量一下联合国的成功和失败，以便确定联合国对我们现社会的适应程度怎样，解决我们这个时代的问题的能力又怎样。意味深长的是，这次会议还标志着给予殖民地国家和人民独立宣言第一个十年的终结，以及联合国第二个发展十年的开始。

39. 既然历史这样地使得这次会议的重要性十分引人注目，我们就有责任努力达到世界对本组织的期望。按我考虑过的意见，我们的首要决心应是再献身于联合国为之建立的基本目的，即维护国际和平与安全；根据尊重平等权利的原则和民族自决权来发展各国间友好关系；在解决经济、社会、文化或人道主义性质的国际问题上，促进国际合作。

40. 我国代表团遗憾地注意到，在本会议之前的国际缓和的总气氛不幸地遭到破坏。我们的组织又面临着精神瘫痪的惨痛。越南的冲突升级正席卷整个印度支那，而参加巴黎会谈的各方的立场还很不一致。我们这个组织由于得不到各大国的积极支援，因而缺乏方法与权力去有效地履行它的职责，以致软弱无能，而国际和平与安全则没有保证。

41. 目前世界最严重危机之一就是中东的冲突。中东是一个与非洲有非常密切和特殊关系的地区。中东的危机不祥地危害到世界和平。二十多年来,两百万不幸的难民被逐出祖国,无家可归,只剩下荒凉沙漠中的破旧帐篷。

42. 自一九六七年六月以来,联合国会员国的部分领土一直在外国的占领下。尽管安全理事会一九六七年十一月二十二日的第242(1967)号决议提出一个均衡方案,实际上是一揽子交易,以求公正而体面地解决中东危机,可是,一切拟实现以正义为基础的和平的努力依然受到阻碍。结果,希望变为失望,挫折成为怨恨,对未来的恐惧却导致了恐怖的冒险行为。

43. 我国代表团承认,这个地区的所有国家有权在其被公认的疆界之内生存下去。可是,我们不承认以色列有权用武力夺取阿拉伯的领土。我们坦率的观点是,以色列在一九六七年六月战争后,继续占领阿拉伯领土是没有道理的。因此,我们认真地要求以色列军队从一九六七年六月以后所占领的阿拉伯领土上撤走。我们还为巴勒斯坦难民问题获得人道主义的解决发出紧急呼吁。

44. 关于这一点,我们支持秘书长特别代表雅林大使执行一九六七年十一月二十二日安全理事会决议的努力。我们呼吁一切有关的国家尊重现行的停火,并呼吁四个大国依照和根据安全理事会的决议精神,同心协力加强他们的和平努力。尼日利亚认为,在中东取得和平对于国际的稳定是特别重要的。我国政府坚信,导致问题解决的谈判毫无理由再停顿下来。而且,一方使另一方受屈辱的解决是不能持久的。要求争执各方在谈判中都必须谋求对大家都体面的和平,这是政治家的风度。

45. 当我们从中东转到非洲,我们感不到愉快或安慰。非洲充满冲突和紧张,特别在那些仍然为殖民主义与种族主义所占据的地区。在安哥拉、莫桑比克、几内亚(比绍)、南非、纳米比亚、津巴布韦以及其它殖民主义和种族主义所遗留下来的据点的非洲人仍然得不到人道的基本权利,并被剥夺了正义以及一个丰富的与象样的生活。

46. 特别与葡萄牙和南非在政治、经济和军事上坚持勾结的西方国家,正在非洲播下对它们自己有害的不和种子。一到时候,那些种子便发芽生长。选择很简单。西方国家要么宁可双手沾满我们人民的宝贵鲜血,直到我们再也不能容忍的时候;要么他们和一切对压迫和剥削怀有憎恨的人们一起跟种族隔离政策作斗争,因而成为非洲的真正朋友。在非洲,由于历史和彼此共同利益的原故,对他们本来是怀有大量善意的。

47. 近来有令人不安的消息说,联合王国政府打算追随那些继续违反联合国禁止对南非出售提供武器的禁令而逍遥法外的西方国家。我以英国公众生活中一切美好东西的名义,在这个论坛上向英国呼吁,不要执行向南非恢复出售军事装备的意图。我要同样地向法国和西德的开明的良心呼吁,要禁止他们的军火走私贩跟南非当局进行有毒的贸易,让它残害非洲人。

48. 在当前阶段,非洲也许不能成功地单独和殖民主义与种族主义作战。不结盟国家也不可能单独地这样做。所以我们赞赏所有国家在道义上和物质上的援助,特别是社会主义国家,它们对非殖民化的努力曾表示过坚决的支持。我坚信,给予殖民地国家和人民独立宣言是我们宪章最高理想的表现。因此,这个宣言的十周年是我们安排日程来结束殖民主义与种族主义的适宜时刻。为了达到这个目的,让我们筹募一笔联合国基金,以支援非洲和全世界其他殖民地的解放运动。联合国各会员国对这样的基金都应有义务作出捐献。非洲统一组织有一笔同样的基金。甚至世界基督教协进会都有足够的勇气对这个解放运动给予物质的援助。联合国也应意识到自己的责任,并建立拟议中的基金。

49. 我国政府一直在以极大的关心注视美国与苏联之间限制战略军备会谈的进展。由于我国是曾把很多的时间和精力花在全面彻底裁军问题上的联合国裁军委员会的成员之一,我国希望能见到毁灭性武器、特别是核武器的发展与生产迅速结束。签订不扩散核武器条约〔第2373(XXII)号决议〕,以防止无核武器的国家拥有这种武器,这是一回事;使核大国赞同消灭它们危险的武库,以保证那些没有这种武器的

国家不受核大国的支配，这是另一回事。如果国际和平与安全要得到保证，如果它们不是去依靠超级大国的强权政治与战略考虑，而是依靠各会员国对联合国宪章的信守，那末，就必须采取积极的步骤，以保证各国不要继续发展和保存足以危害人类真正生存的武器。

50. 上个月，不结盟国家在卢萨卡^②通过了相当于和平宪章的文件。该宪章的中心是富国与穷国之间必须及需要进行大量的经济合作，作为促进全世界的经济增长和社会发展的一个手段。以地区和以地区与地区间为基础的经济合作与一体化固然必须受到鼓励，但是，我担心给世界和平及繁荣的最大威胁是前殖民主义国家不承认政治自由和经济独立的相互关系。结果，新的国家在经济问题上一般依赖前殖民主义国家，由于前殖民主义国家不肯对新的国家放松经济的压制。我国政府希望，在第二个发展十年中，联合国正视目前不公平的世界经济制度的现实，从而寻求一个切实可行的解决办法。

51. 因此，联合国体系对促进全世界社会和经济进步的能力应切实加强。我们认为，在联合国贸易和发展会议的主持下，新近所报道的关于放宽经济发展中国家与经济发达国家之间贸易的协定，是朝正确方向前进的一个步骤。我国代表团认为，发展的任务不只是乞求富国的施舍或是寻求贸易与援助政策上装饰门面的改革，而是一个在主权平等和互利的基础上争取经济独立与经济合作的斗争。这是革命的斗争，要求我们作出的牺牲，大概会超过我们为恢复我们的政治独立所必须作出的牺牲。只有当阿尔及尔宪章^③所设想的建设一个新的国际经济秩序成为现实，我们对消灭富国与穷国之间的差距的目标才不只是停留在口头上的高调。

52. 为了把庆祝我们这个组织的二十五周年作为一个里程碑，我们必须做更多的事情，不只是重申我们对联合国宪章的崇高理想的共同承诺，以及重申我们共同决心协调我们的行动，以追求联合国所代表

的高尚的宗旨和目标。我们还必须调整我们的程序和改革我们的制度，以便注视主要问题，而撇开那些仍然分散注意、使我们无从致力于促进我们的基本目标的那些问题。我经过考虑后的看法是，现在我们应当决定从我们的会议讨论中删去那些对我们的年度议程形成过分的负担而对增进国际和平与安定极少帮助的例行议题和报告。我们可否授权秘书长适当精简每次会议的议程，使我们可以更充分地集中力量于重要的和迫切的问题上？日常工作报告能否事先交给各会员国，说明在某一特定会议上，大会没有必要采取实质性的行动？

53. 我们还应当在这个历史性的会议上，一劳永逸地解决象朝鲜问题和早就需要办理的恢复中华人民共和国作为这个组织的会员国的合法权利问题等等。如果联合国不能实现和平统一朝鲜，那末，现在应是我们终止逐年讨论这个问题的时候了。由于中华人民共和国政府在这里的代表权被无理剥夺，因而世界四分之一的人口仍然受排斥，联合国就不能一本正经地自命是在维护会员国的普遍性原则了。按我们的意见，立刻解决这些起阻碍作用的问题将有助于加强我们这个组织集中贯彻宪章委托给我们大家的主要任务的能力。这样我们就能够着手进行下述的工作：建立一个维护世界和平与安全的联合国的国际秩序；促进各国人民的经济和社会发展；在遵守得到扩大和发展以适应当代现实问题的国际法的基础上，在世界各地确立基本人权和个人尊严与价值。

54. 最后，请允许我向我们秘书长的优良品德与杰出的政治家风度致敬。他对人类的贡献是不言自明的。我希望，这次会议取得重大成就，以突出他对联合国理想的忠诚和献身精神。

汉布罗先生(挪威)回任主席。

55. 主席：现在请波兰人民共和国外交部长斯特凡·英德里霍夫斯基先生阁下发言。

56. 英德里霍夫斯基先生：主席先生，在你被选为大会这次重要纪念会议主席的时候，请允许我向你致以热烈的祝贺。国际大家庭希望大会作出促进各国之间和平与合作的重要决定。我们相信，在你的领导下，本会议将会实现这些希望。

^②一九七〇年九月八日至十日召开的第三次不结盟国家的国家或政府首脑会议。

^③一九六七年十月二十四日七十七国集团部长级会议通过。

57. 联合国是在人类所经历的最大规模的战争期间诞生的。它的创始者是伟大的反法西斯联盟的国家，它们在一场可怖的斗争中拯救了世界使之免于法西斯制度的奴役和种族灭绝。导致联合国产生这种情况，决定了它的基本观念与主要宗旨：和平。

58. 参加本组织的一切国家本着这样的宗旨，正如联合国宪章序言所说的，从事“集中力量，以维持国际和平及安全”。其基本条款经受过生活的考验、并将永远有效力的联合国宪章，为实现这个目标，规定了应遵循的指导原则。其中最重要的原则是，在国与国的关系上，放弃使用武力以及各国人民有自决的权利。这些原则成为和平共处的基础，和平共处是今天国际关系上可以接受、又是社会主义国家作为它们全部政策的指导路线的唯一原则。

59. 我们评价联合国成就，应该主要根据对这两个原则的履行。

60. 自从第二次世界大战结束和联合国成立以来，已经二十五年了。这个时期，由于作为它的特征的社会和政治的深远进程，是一个极其动荡的时期。这些进程是，出现了世界社会主义制度和强大的民族解放运动的趋势。然而，造成国际紧张与武装冲突的，不是决定世界发展前途的这种进程，而是凭实力地位政策来阻止这种进程的企图。基于实力地位的政策的一个例证是，联合国的某些会员国无视宪章规定的义务，并力图扮演维护过去利益的世界宪兵的角色，正使用武力反对各国人民。

61. 联合国不是经常都能制止冲突。面对不给非洲人民自由与独立权利的葡萄牙殖民主义政府、南非共和国以及南罗得西亚的种族主义政府所犯的暴力与违法的猖狂行为，联合国一再表现软弱无力。在这些地区，殖民主义者的恐怖统治和种族歧视同样地是严重的国际紧张局势的原因并对和平是个永久的威胁。

62. 我们也见到企图用武力来阻止在拉丁美洲进行的社会变革，包括对危地马拉和多米尼加共和国的外来干涉以及对古巴的侵略企图。所有这些行动的后果已经而且将继续破坏国际安全。但是，同时也必须承认，在这个时期我们使人类避免了另一次世界大

战。这主要是由于当代世界力量的新组合，由于社会主义国家体系所起的重要作用——这些社会主义国家的政策与世界和平的利益是一致的——以及由于从殖民主义枷锁中解放出来、并很热心维持和平的新独立国家所起的作用。尽管和平不是全世界的，不幸将来也不会成为全世界的，但和平得到了维持这一事实仍不失为联合国的一个巨大的成就。

63. 联合国对实现第二个主要目标，即对应用各国人民自决的原则和各国人民独立权利的原则，也作出重大的贡献，其最好的证明就是：目前组成联合国的有一百二十七个会员国，而原来创始国只有五十一个。联合国二十五周年跟通过苏联倡议的给予殖民地国家和人民独立宣言十周年刚好时间吻合。两天前，我们庄严地在大会〔第一八六六次会议〕上庆祝了这个纪念日。我们既十分强调这个宣言的历史重要性，同时坚决主张通过给予那些仍然受殖民主义束缚的人独立的行动纲领，从而完全履行这个宣言。

64. 我们还高度评价我们这个组织在提高我们对万一使用核武器、细菌或化学武器时所威胁及人类的危险这方面的警觉性上起到的重要作用。我们高度评价它的这些活动，如通过消灭种族歧视，以及通过对战争罪及危害人类罪不适用法定时效这方面的决定，以从事保障人权。我们十分重视这些领域中的工作，象编纂国际法，巩固各国人民对他们的自然资源的主权，以及利用合作化运动使成为促进社会和经济发展的一个因素。在以上一切领域中，正如在许多别的领域中一样，波兰代表团总是用它的主动精神和依据波兰本国的经验和概念，作出了贡献。

65. 联合国的基本任务仍然是维护国际和平与安全，因为战争与和平的问题是关键性的问题，它的解决是全人类的前途所系。目前有了洲际导弹、核武器和其他大规模灭绝工具，而由于科学技术迅速发展，这些武器势必大大地增多起来，所以问题不只在防止新的战争，而且还在于避免对我们文明的致命威胁。

66. 我们坚定不移地力图贯彻的社会主义国家的和平共处原则，是根据这样的前提，即另一次世界大战不是不可避免的，通过目前全部力量的组合，是

可以防止的；而且，使各国免于这样的冲突，是在国际关系总情况中的首要任务。

67. 维护和加强世界和平不仅要求消除另一次世界战争的可能性，而且还要求结束所有由帝国主义、殖民主义、军国主义和反动势力所煽动的局部战争以及其他的冲突，因为每一个这样的冲突都对世界和平带来潜在的威胁。从战争的影响说，对于某些大国是一个局部战争，对于那些卷入了这种战争的人民来说却是一个全面的战争；因为它所产生的持久的政治和社会的影响大大地超出卷入这样一场战争的国家甚至地区的边界。目前的紧急任务是结束帝国主义对越南和印度支那其它国家的侵略。如果越南、柬埔寨和老挝的人民获得决定他们自己命运和前途的权利，印度支那便可以实现和平。为了实现这个目的，必须完全撤出外国军队以及终止干涉这些国家的内政，并在越南南方建立一个联合政府。

68. 一九六九年五月八日，越南民主共和国政府和越南南方共和临时革命政府在巴黎提出的建议，在我们看来，为越南冲突取得政治解决提供了一个合理基础。这些建议于本年九月十七日在巴黎谈判中，已由阮氏萍女士所率领的越南南方共和临时革命政府代表团提出的八点解释，加以澄清。建议提出了一个反映和平愿望的现实的纲领，并为达成协议和使冲突取得和平解决提供了一个合理的基础。

69. 同样地，以一九六七年十一月安全理事会决议〔第242(1967)号〕为依据的恢复中东和平的问题，完全取决于以色列是否遵守联合国的决议。但必不可少的是，西方超级大国对于侵略中东并继续占领从阿拉伯国家所非法夺取的领土的那个国家停止支持。

70. 因此，必须根据联合国宪章，在国际关系上普遍彻底地放弃使用武力。

71. 我们有必要放弃把战争作为解决争端的一种手段，因为在任何情况下，如整个战后时期已经证明了的，争端不可能通过使用武力解决。

72. 仅仅放弃战争已经不再是足够的了。由于今天世界的现实，另一场世界大战所意味着的威胁性质，以及从积极一方面说力量的新组合，我们必须而且可以开始加强国际安全，即为各国安全建立实际的

保证。因此，现在我们需要做的是消除冷战的种种现象及后果，并开始走向用一个集体安全的制度代替划分成军事集团，用来向全面彻底裁军的进展代替军备竞赛。我们有责任把这种发展国际关系的积极希望，带给战后出生的一代，带给必须解决技术革命和保护人类环境的困难问题及其他世界性问题的新的后代。这就是他们对我们的要求。

73. 因此，这正是大会第二十五届会议通过的关于加强国际安全措施决议所应当遵循的方向。我们坚信，通过这样一个文件将有极为重要的历史意义。这将为履行联合国的原则以及为维护和平而建立有效的保证，展开新的前景。加强国际安全的措施应具有普遍性。但这种措施在全世界的有效性，主要有赖于加强区域的安全。今天的世界上无可争辩的事实是，这个世界各区域之间的各种联系和互相依靠已经越来越密切和越来越加强。

74. 我们正是从这样一个角度来处理欧洲安全问题的。我们所关心的不仅是欧洲人民的命运，而且是欧洲对加强全世界安全的贡献。过去所发生的事情恰恰与此相反：欧洲的冲突已波及世界的其它部分。在过去三个世纪的过程中，欧洲曾使人类遭受一百六十次战争，包括两次世界大战。过去二十五年中，尽管欧洲是紧张的政治对抗的场所，但未发生过任何战争。我们的目的应当是，使欧洲局势不但绝不致产生新的战争，而且，相反地，对于稳定全世界和平作出贡献。我们认为，力量的组合以及欧洲紧张局势的缓和已经为建立一个全欧的集体安全制度创造了有利的条件。社会主义国家正是抱着这样的看法，在布达佩斯的呼吁^④中，倡议准备和举行一次有关全欧安全和合作问题的会议。早在一九六四年，波兰就在这个大厅里，在一次向大会〔见第一三〇一次会议，第66段〕的发言中，首次提出这个设想。它是由我的前任、前几天逝世的亚当·腊帕茨基提出的。但经过了许多年，有关的大部分国家才认识到它的合理性。我们认为，这个问题如今已完全成熟，可以变为现实。

75. 关于这一点，社会主义国家为拟议中的会议

^④ 华沙条约组织政治协商委员会一九六九年三月十七日于布达佩斯开会，通过一项声明，要求召开全欧洲会议，来讨论欧洲的安全及和平合作问题。

提出了一个具体而现实的纲领,并继续尽一切力量,使这个会议开成,保证取得成功。当然,这个会议本身不是目的。它应当为建立欧洲永久安全及合作制度的进程,提供一个出发点。我们的长期目标从来是而且现在仍然是,建立一个完全符合联合国宪章的区域性的集体安全制度。建立这样一个安全制度无疑地需要很大的努力。我们很难指望召开一次欧洲会议便有可能把它建立起来。我们预见到要开多次这类的会议,以导致区域性裁军的进展以及在经济、科学、技术和文化领域中欧洲合作具体方式的发展。

76. 当然,这项任务的成功不能只靠社会主义国家。北大西洋公约组织国家的态度以及它们放弃对拟议中的会议一向所表示过的怀疑,也不是唯一的重要因素。那些与目前任何集团都没有什么特别联系的中立和不结盟欧洲国家的态度同样是重要的。

77. 正是在消除冷战和它的原因与后果的背景中,根据社会主义国家的倡议,对社会主义国家与德意志联邦共和国之间关系正常化非常必要的进程最近已经开始。它的根据是,承认第二次世界大战后的欧洲现实,从而承认目前中欧政治版图的不变性。成为欧洲紧张局势的根源是,对这种现实产生严重的争论,以及从前负责德意志联邦共和国的政策集团所鼓吹的改变这种现实的计划——这一点,我们已多次在这个讲坛上指出。那种政策早已崩溃,同时企图“从实力地位”来改变欧洲政治与领土现状的臭名昭著的冷战概念也破产了。

78. 只是最近,才有真正可能开始社会主义国家与德意志联邦共和国之间关系正常化的进程,这是我们这些国家长期以来一贯追求并很想尽早达到的目标。

79. 一九七〇年八月十二日,苏联与德意志联邦共和国缔结的条约对这个进程,以及对稳定欧洲的和平,都是极为重要的。现在波兰人民共和国和德意志联邦共和国间所谈判的条约也可能对欧洲形势有很大的积极影响,这是由于瓦迪斯劳·哥穆尔卡的主动,在一九六九年五月十七日为这个条约铺平了道路。这个条约的基本条款对沿奥得—尼斯河的西部边界的不变性有明文规定。关于这个边境从来没有,现在也没

有任何问题;唯一的问题以往是而且依然是,放弃威胁和平的对领土的要求。

80. 我们也非常重视根据现实与欧洲安全的需要,正当处理两个德国之间的国际关系。这些关系只有依照国际法规则,在两个德国完全平等的基础上,才能正常化。

81. 我们早就认为,两个德国都应当同时被接纳为联合国会员国。这条路已经打开。它们被接纳为联合国会员国,不但对欧洲的形势会有积极的影响,而且将贯彻联合国普遍性的这一公正原则。在两个德国尚未接纳为联合国会员国之前,德意志民主共和国应当象德意志联邦共和国那样,立刻得到在联合国派驻观察员的权利。

82. 普遍性原则当然应该对一切符合联合国宪章要求的国家都适用。波兰与其它的社会主义国家一起,一开始就特别主张恢复中华人民共和国在联合国的合法席位和权利。

83. 我们应当提醒大会,波兰代表团曾经一再在这个讲坛上主张:为了加强这个组织的真正作用和权力,这个组织就必须作出决定,取消违背联合国宪章的关于所谓朝鲜问题的一切决议。从南朝鲜的领土上撤出所有外国军队以及解散所谓联合国韩国统一复兴委员会,是在这个地区巩固国际安全并由朝鲜人民自己和平解决本国问题的重要步骤。

84. 巩固国际和平与安全的一个特别重要的因素是停止军备竞赛,这种竞赛除了威胁和平之外,有着深远的经济与社会的后果。近年来,这方面已经取得了相当的进展。

85. 我们特别想到一九六三年禁止在大气层、外层空间和水下进行核武器试验的莫斯科条约以及不扩散核武器条约〔第2373(XXII)号决议〕。一九六三年的条约应当扩展到包括禁止地下试验。考虑到有关中欧安全的特殊情况,全部履行不扩散核武器条约首先有赖于德意志联邦共和国和在这个条约上签了字的其它欧洲原子能联营会员国对它早日批准,对该条约的广泛支持应能防止全世界核武器扩散的危险。

86. 但是,最终目的应该是完全禁止和销毁核武

器以及一切其它大规模毁灭性武器。就这一点说,我想表示我们感到满意的是,在我国倡议和积极参加下提出的完全禁止化学和细菌(生物)武器问题^⑤已取得了联合国的支持,从而为缔结一个相应的条约铺平道路。我们希望,为了普遍和平与人类安全的利益,某些国家最后将不再拒绝接受承担把化学武器从现代武库中排除掉的义务。

87. 毫无疑问,我国所欢迎的苏美关于限制战略武器的谈判方面的进步,对保证就停止核军备竞赛取得更大的进展,将是极重要的。这一进步还可以创造更好的条件来重新提出在中欧冻结核武器的行动,这一行动最终将导致在对欧洲和平极为关系重大的这个地区建立一个无核区。停止核军备竞赛的进展必将为采取必要的进一步的部分裁军措施创造可能性。

88. 由于裁军是建立世界持久和平必要的先决条件,我们切不可忘记大会于一九五九年一致通过的全面彻底裁军决议〔第1378(XIV)号〕所提出的总目标。迄今已缔结的一切协定以及将来会商定的任何部分措施,都应看成为达到主要的最终目的铺平道路。

89. 政治领域的活动尽管非常重要,还不足以保证持久的国际和平,除非这种活动得到同时进行的、为广泛发展有健全基础的国际经济合作而作出的努力的支持,因为正是经济关系为政治关系提供了物质基础。

90. 由于科学技术革命的迅速发展,任何国家如不和别的国家发展广泛的经济合作,就不能保证合理使用其经济资源。

91. 但是,为了使这种合作有助于加强国际和平及加速参加国的经济增长,就必须根据尊重主权和合作者之间互利的原则。只有那样,这种合作才在国际分工上有助于为每个国家获得有利的地位。

92. 毫无疑问,目前的国际分工不能给所有国家以这一有利的地位,这是因为资本主义制度的发展使一整批国家处于经济落后的状态(我指的是发展中国家)。消除这种落后状态是国际社会要解决的最迫切的问题之一。

93. 不幸,我们不得不指出,尽管在联合国和其它地方对这个问题有过无数次的辩论,但是发展中国家和发达国家间的经济发展水平的差别,不但大体上没有缩小,倒反而扩大了。高度发达的西方国家仍继续剥削发展中的国家。改变的只是方式,而不是剥削制度本身。要证实这一点,我们只消看一下从发展中国家流入高度发达的西方国家的利润和资本的统计资料,或两类国家之间贸易条件,人才外流等等。在这些情况下,高度发达的资本主义国家的代表自称正给发展中国家大量援助的论点,是很难接受的。就许多发展中国家来说,它们得到的财政援助在数量上是少于从它们转移到发达的资本主义西方国家的款项。因此,第一个结论是,为了给发展中国家名副其实的援助,发达的资本主义国家对它们的剥削应受到限制。第二,为了使援助有效,应创造条件使发展中国家的出口收入能稳定迅速地上升。这方面的情况并不是很妙。发展中国家的出口增长率和发达的资本主义国家相比较还是相当低的。它的加速有赖于消除发展中国家的出口商品进入发达的资本主义国家市场的障碍。

94. 既然出口成为发展中国家外汇收入的来源,这方面的努力是极为重要的。

95. 我们也有必要消灭商业上一切形式的歧视,并力求实现普遍应用最惠国的原则,和贸易上真正完全的宽放。同时,要多方努力以加速贸易结构的变革,因为这种结构直到现在都只是使得发展中国家仅仅输出原料和半制成品。要达到这样的目标,主要是通过大量发展工业合作。

96. 使我发表这种见解时更加具有信心的是,波兰有了这方面的经验。第二次世界大战后最初年代里,我们不得不对一些问题采取决定,那些问题非常象现在发展中国家所面临的。就我们的情形说,那些问题甚至是更加不易解决的,因为波兰的经济在战争中遭到重大的损失。因此,我们十分了解为发展经济而动员本国资源的意义,这种动员是发展的决定性因素。我们也知道废除一些国家剥削另一些国家的制度对发展的重要性。我们自己的经验一向鼓励我们、并仍然鼓励我们大力支持发展中国家所作的真正有助于加速它们经济增长的任何努力。

97. 当然,波兰在其微薄能力许可的范围内,曾

^⑤ 见《大会正式记录,第二十四届会议,附件》,议程项目29、30、31和104,文件A/7655。

经尽力通过促进与发展中国家互利的经济关系，对这一任务直接作出贡献。我们的前提是，帮助这些国家的主要途径是扩大贸易，因此我们对这种帮助特别强调。这一政策的结果是，我们与发展中国家的贸易有了蓬勃的增长。同时，我们正在尽可能地与它们发展科学技术合作，并为发展中国家培养专家作出我们自己的贡献。

98. 我们打算继续执行这项政策。所以，我们准备跟发展中国家缔结供应固定商品的互利长期性贸易协定和合同；以及缔结部分分工的协定——对这种想法，一九六四年在日内瓦举行的第一次联合国贸易和发展会议上发展中国家极表欢迎。如经济上可行，我们还准备改用多边性的支付制度，来参加以稳定各个商品市场情况等等为目标的国际商品协定。如果和我们订协定的国家感有兴趣，而同时有利于我们的经济，我们同样愿意在发展中国家建立共同管理下的联合企业。因此我们期望，我们跟发展中国家发展经济关系的努力将会受到对方必要的支持，因为只有双方都行动起来，这样的关系才能发展。

99. 关于波兰与发达的资本主义国家的贸易，我有同样的看法。我们非常关心扩大这样的贸易。这种关心，例如在我们对投资的决定上，和在计划及增进外贸的部署变更上都反映了出来。如果我们的努力不能从对方取得相当的反应，那末，我们的努力就会受到妨碍。我们特别期望尽早消除在冷战时期西方国家所采用的对来自社会主义国家的输入品的歧视性待遇的残余，以及废除对输出到社会主义国家的物资的禁运。我们希望，资本主义国家和我们一起采取促进相互经济关系的措施，尤其是关于工业合作的措施。我们还希望，欧洲共同市场成员国和准备参加欧洲共同市场的国家在执行有关贸易政策的计划时，能适当地照顾我们出口的利益。如果不能这样做，东西方贸易的发展就会遇到几乎不可克服的新障碍。而这就可能产生经济上和政治上持续的消极后果。

100. 波兰是联合国创始会员国。波兰人民共和国政府在加入这个组织时，声明对联合国宪章所规定的安全制度表示尊重，在维护世界和平与恢复各国的繁荣及幸福上，尽力与本组织的其它会员国合作。同时，波兰政府指出：欧洲和平的保卫，安全的加强，

以及遭到它们亲身经历的战争后果严重损害的各国的幸福，都有赖于保证战后边界的不受侵犯，欧洲所有国家的发展，以及全部法西斯主义的温床及法西斯倾向的清除。

101. 二十五年来，波兰人民共和国一直是联合国的一个积极而忠诚的会员国，这是因为宪章所体现的原则和宗旨，与过去四分之一世纪中波兰外交政策所主张并力求奉行的原则和宗旨是一致的。

102. 我们高度赞赏本组织各种活动的扩展，在这方面秘书长吴丹正作出伟大的个人贡献。

103. 在联合国大会纪念会议这个论坛上，我向诸位庄严保证：波兰人民共和国将始终不渝地实现建立联合国的理想，以及联合国宪章所体现的原则，并将为加强各国之间的和平、安全及合作而不懈地奋斗。

104. **主席：**现在请阿拉伯联合共和国的外交部长马哈茂德·里亚德先生阁下发言。

105. **里亚德先生：**^①主席先生，我非常高兴，对眼前由你主持大会的这次历史性会议。你担任主席，反映出宪章作为处理国际关系以及指导我们努力的最高法则所起的作用。联合国在它进入生命新阶段的这个时刻，这是值得它重申的最重要的概念。主席先生，你比任何别人更能体现这种概念，因为你是一位著名的法学家，一位卓越的议会议员，因为你代表以对本组织工作作出建设性贡献和维护它的原则而长期著称的挪威。

106. 首先，我想代表阿拉伯联合共和国的人民和政府向全世界的人民及其领袖对我们丧失伟大的领袖加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔，和我们一同哀悼所表现的诚挚感情，致以深切感谢。加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔为了争取自由与和平的事业，以及为了人类摆脱剥削与社会不公平而尊严生活的权利而奋斗一生。

107. 纳赛尔总统从不间断地为保卫各国人民的自由进行战斗，指导他的信念是，任何人民都有权表达其自由意志和发挥其潜力，以达到进步与繁荣。他

^①里亚德先生用阿拉伯语发言，发言的英译文是他的代表团提供的。

也保卫各国人民摆脱外国统治的民族独立的权利,以及在国际社会中平等地位的固有权利。加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔正是这样保卫了人类所有权利中的最伟大的权利。

108. 联合国二十五周年给我们一个内心反省和自我评价的机会。联合国成就的纪录将永远构成第二次世界大战后这一阶段历史的显著篇章。然而,在评价这个世界组织的工作时,维护国际和平与安全以及制止侵略仍然是真正的检验标准。因而我们不得不承认对联合国的要求和它的实际成就之间的距离一天比一天扩大。这应由那些大国负责任,它们实行宪章公布前的武力与侵略政策,和企图主宰别国人民的命运。这是对以联合国宪章为基础的国际秩序前途的极严重的威胁。

109. 任何国际问题都比不上目前中东局势更能表明联合国的危机,在那里,以色列继续侵略联合国的三个会员国以及夺取阿拉伯的领土和巴勒斯坦人民的权利,而这个世界组织却未能迎击这个挑战。

110. 国际大家庭不能用宪章的规定抵制侵略者以色列,这是鼓励以色列把它的占领和领土扩张政策继续下去、以及蔑视安全理事会与大会决议的因素之一。这种政策,对以尊重国家领土完整为基础的国际秩序是一个直接威胁,并且对制止侵略的集体责任是一个挑战。

111. 当我们对本组织二十五年来活动进行检查的时候,不妨忆起,今天无视国际社会基本准则的以色列是在一九四七年联合国大会通过了第181(II)号决议之后产生的。这项本身对巴勒斯坦人民极不公正的决议,对世界犹太复国主义要从整个巴勒斯坦以及尼罗河与幼发拉底河之间的阿拉伯领土上产生大以色列的最后野心只实现了一部分。

112. 一九四七年这项决议通过以后,以色列便对巴勒斯坦的市镇和乡村发动攻势,以图扩张。它赶走了一百五十万巴勒斯坦人,使他们沦为难民,二十二年来一直住在帐篷里。以色列并不满足于从巴勒斯坦人民那里已攫夺的领土,而且一直进行扩张。一九五六年它入侵埃及,并通过当时它的总理本·古里安,宣布吞并西奈半岛和否认一九四九年通过联合国缔结

的埃以总停战协定。^⑦ 一九六七年六月,以色列又发动侵略,进攻埃及、约旦和叙利亚,企图实现夺取整个巴勒斯坦以及阿拉伯邻国部分领土的犹太复国主义阴谋。

113. 事实上,以色列的领土扩张政策不需要更多的例证了。这儿只须提到以色列总理在一九七〇年十月二日从华盛顿返回时所作的最近声明就够了。她说,将来不论如何解决,以色列不会归还叙利亚的领土、阿拉伯的耶路撒冷、埃及的沙姆沙伊赫以及加沙地带。关于约旦西岸,以色列只想把达到其领土目的后剩余下的土地还给约旦。

114. 至于以色列对巴勒斯坦难民的立场,以色列在每次大会会议上都声称,它拒绝履行规定这些难民重返家园的任何决议。这种拒绝是出于以色列所实行的反对巴勒斯坦人民的种族主义政策。

115. 以色列推行的这种扩张主义和种族主义政策,无视了联合国宪章并对国际和平造成了连续的直接威胁。这个世界组织别无选择,只有实施关于制止侵略和领土扩张的宪章规定以及人民要求自决的权利。联合国有责任阻止以色列或任何其它国家为了实现其扩张和统治计划而推行公然违反宪章基本规定的政策。

116. 以色列对国际社会意志的藐视决不会有可能达到它在一九六七年侵略阿拉伯国家之后所表现的程度,如果它没有得到美国的支持和援助的话,而美国是个大国,它对草拟联合国宪章起过重要作用,并且根据宪章规定,它对于维持国际和平及保证联合国的有效性,负有特殊的责任。

117. 美国偏袒侵略者以色列的政策曾经在各种场合里表现出来,在那些场合,美国的行动既违反宪章规定的义务,也违反由于它自己许下的承诺而承担的义务。

118. 二十年来,四位美国总统都一致声明,美国保证支持中东一切国家的领土完整和政治独立,这是根据联合国宪章的许诺。在以色列侵略前不久,美国对我们重申这种保证,还说它将反对在中东的任何

^⑦ 见《安全理事会正式记录,第四年,特别补编第3号》,文件S/1264/Rev.1。

侵略。这个声明出现在一九六七年五月二十三日从开罗交给我们的正式备忘录中，包括下面这段话：

“在目前情况下，阿拉伯联合共和国政府以及其它阿拉伯国家政府可以确信，美国政府坚决反对在这个地区由正规军或非正规军进行的一切公开或隐蔽形式的侵略。”

119. 仅仅是十二天之后，即一九六七年六月五日，以色列便对三个阿拉伯国家发动侵略。我们期望，美国按照它自己的许诺行事。然而，它不但无视它自己有义务反对侵略，反而，当它的代表在安全理事会阻挠通过关于要求以色列从阿拉伯领土上撤退的决议草案时，它事实上袒护了侵略者。然后，美国向以色列提供轰炸机，以及其它武器和经济援助，这些使以色列可能继续侵略阿拉伯国家并强占它的领土。

120. 在安全理事会通过第242(1967)号决议前的磋商过程中，美国向我们保证，如果我们接受决议，它将尽一切力量，使决议得以履行。当一九六七年十一月二十二日通过这个决议时，美国还在安理会上确认了它的立场。

121. 一开始，我们即接受安全理事会的决议，并为履行决议，与特别代表冈纳·雅林大使合作。我们甚至向他建议，由他订出一个履行这个决议各项规定的时间表。相反，美国却继续给以色列军事援助，尽管以色列拒不执行安全理事会决议。

122. 今年六月十九日，当美国提出所谓美国倡议时，我们没有从中找到什么新东西。事实上，这个倡议要求各当事国执行安全理事会的决议和指派代表跟雅林大使接触，这实际上是几乎落后三年的倡议。在我们方面一开始就告知雅林大使，说我们准备履行安全理事会的决议和由我们常驻联合国代表跟他在开罗或纽约保持接触。

123. 当时看来，美国倡议的新东西是美国愿意按照三年前安全理事会通过的决议来行事，并要求以色列执行这项决议。

124. 由于我们的政策是贯彻安全理事会的决议并在中东建立和平，我们接受美国的倡议。为了促进雅林大使的使命，我们也接受美国提出的临时停火。

我们委任我们常驻联合国代表跟雅林大使接触，以便实施那个倡议。

125. 在我们就与该倡议有关的问题跟美国接触的过程中，美国告诉我们，它向以色列每月所提供的轰炸机、鬼怪式飞机和天鹰式飞机。关于这点，美国保证，在这个倡议进行期间，它不再向以色列提供更多的飞机。这是美国的另一承诺。

126. 然而，以色列却推行一种阻挠的政策，并继续玩弄伎俩，阻碍该倡议的履行。它在九月六日宣布，它要中止与雅林大使的接触，因而就在它那方面终止了美国的倡议。

127. 美国的倡议本来暗示，美国对侵略者以色列会执行一种较公正的和不那么密切合作的政策。可是，犹太复国主义者的压力看来已经结束了美国的倡议。美国违背其不给以色列更多飞机的承诺，并且正当以色列正式宣布抵制雅林大使的谈判的时候，决定向以色列提供额外的武器和飞机。这样，美国便与以色列结合起来，取消了美国的倡议。

128. 一旦人们看清楚，美国完全与侵略者以色列密切合作，不能起到使得美国倡议成功所需要的公正而富于建设性的作用，我们曾建议，四大国进行法国政府倡议的谈判，以便履行安全理事会的决议，并协助雅林大使完成他的使命。然而，遗憾的是，美国在以色列的压力下，不但取消了它自己的倡议，而且退出了四大国代表副手级的谈判。由于这种单方面的行动，美国严重地破坏了在中东实现和平的可能。这表明它对于建立中东和平并未认真努力。

129. 现在，我要向大会揭露有关停火安排的真相。我们认为，这种揭露是必要的，因为以色列大搞宣传活动，为它拒绝与雅林大使进行和平会谈作辩解。美国参加了这个宣传活动，来为它的下述行为辩解：抵赖自己的倡议，背弃它对我们作的在倡议进行期间不供给以色列以更多飞机的承诺，以及支持以色列企图阻碍为履行安全理事会通过的和平解决办法所作的国际努力。

130. 当我们接受美国的倡议和一个有限时期的停火时，我们曾期望，作为公正的一方的秘书长特别代表将参加讨论关于临时停火的安排和对停火的监督。

131. 然而,美国极力主张确定一个非常近的停火日期,同时,巴不得一手包办停火监督。我们了解,美国那时正力图使我们防空部队在对付以色列用美国飞机轰炸我们城乡的空袭上缺少必要时间去完成防空系统。成千无辜的平民,包括工人和儿童,死于这种空袭。苏伊士运河地区的城市被破坏,五十万以上的埃及人无家可归。

132. 但是,在停火前几个星期,我们的防空部队已经建立了相当多的防空队,击落了几架美国的轰炸机,鬼怪式飞机和天鹰式飞机,并充分准备在一九七〇年八月八日停火生效前完成它们的防空网,而这个任务他们是终于完成了。在停火生效前,我们的防空部队还能够为防空建立几十个野外阵地和替换阵地,以及若干虚设阵地。

133. 以色列一知道它阻挠我们建立防空网的计划未能成功,就撒谎和欺骗,说我们不尊重停火的安排。以色列想借此为它拒绝与雅林大使接触作辩护,从而阻挠为安全理事会决议得以实施而作的一切努力。

134. 当美国指控我们违反停火安排之后,在九月四日它与我们接触时,我们对它宣布了形势的全部真相。我们对美国说明,我们既不曾曾在苏伊士运河地区设置任何新的导弹,也没有建立新的阵地。然而,我们确曾使用了混凝土代替沙包,以保护某些现有的阵地。然后,我们要求美国给我们澄清关于它违反了自己的倡议,并抵赖它在倡议进行期间不供应以色列飞机的承诺的问题。我们还要求美国澄清关于以色列悍然违反停火,关于以色列在我们领土内建立新的阵地和新的工事问题,若干世界报纸通讯员说这些工事就象马其诺防线一样。美国回答,它把这看做维修工程。这样美国就认为侵略者以色列在我们被占领的土地上建立新阵地是许可的,但在离我们的国际边界二百公里的我们防空阵地上进行维修工程照美国看来却是非法的,因而必然使得雅林的使命中止以及四国谈判遭到阻挠。

135. 我想根据有美国支持、并为以色列用作拒不与雅林大使就履行美国倡议进行接触的借口的这个以色列的说法,提出一个明确的问题:以色列为什么

中止就美国倡议中有关约旦方面的问题、与雅林大使接触呢?而约旦是接受了美国倡议的,并指派了一个代表参加和雅林的会谈,同时以色列或美国都未指控约旦违反停火的安排。

136. 美国能否说明一下它怎样看待以色列在有关约旦问题上抵制美国倡议呢?毫无疑问,美国由于与以色列密切合作,就清楚地表明它不能对执行它自己的倡议起到应有的作用。这种作用要求一个公平无私的政策。我要把一些美国熟视无睹的以色列违反停火的事例揭露出来,以说明美国偏袒侵略者以色列达到什么程度。

137. 我们认为有必要使大会知道美国要求的重要含义,根据那个要求,阿拉伯联合共和国应放弃其苏伊士运河地区的防空工事,作为开始和平接触的先决条件。美国的这种立场所根据的设想是:如果埃及能抵御用于以色列空袭的美国轰炸机,这将减少以色列把它的扩张主义计划强加于阿拉伯国家的机会。可是,按照宪章,美国有责任要求以色列的侵略部队从被占领的会员国的土地上撤退,以便在平等的基础上举行和平的接触。

138. 美国的立场实际上意味着,它不是谋求公正的和平,而是强令阿拉伯人民投降。

139. 我已试图向你们简单地揭示了中东形势的真相。你们无疑了解,关于需要迎击三年来以色列侵略阿拉伯国家的挑战,这个国际组织所应负的责任。当前的事实引起与世界和平以及国际秩序前途有直接关系的严重问题。

140. 除非以色列从它于一九六七年六月的侵略中所占领的一切土地上撤出,并承认巴勒斯坦人民的权利,中东就不会有和平。

141. 由于以色列一心一意把侵略当做手段,以达到实现其犹太复国扩张主义目的,和平未能实现的责任就应该由向侵略者供给武器和资金的那个大国来负。美国正式宣称,它要继续以武器和资金支援以色列,保持它对阿拉伯国家的军事优势,这样美国对于以色列继续侵略和强占阿拉伯的领土并蔑视联合国的决议和宪章规定,就必然推卸不了责任。因此,对中东继续战争的状态,美国分明有责任。

142. 由于我们时时刻刻处在中东危机中，我们认识到它对世界和平与国际秩序的前途所带来的极严重的危险。我们断定，联合国所有会员国必须负起集体责任，在纪念会议后立即着手处理已列在本大会议程上的中东危机问题。

143. 我们确信，国际社会通过它的集体意志，能够使宪章规则受到尊重。宪章规定对一切侵略者加以制裁，使法制成为必须服从的东西。代表世界各大洲的不结盟国家首脑今年九月在卢萨卡集会要求对以色列采取适当的措施，如果以色列继续蔑视在公正的基础上，按照一九六七年十一月二十二日安全理事会第242(1967)号决议建立和平的努力。我们相信第二十五届大会会议可以起积极作用，使国际社会行动起来，制止中东侵略，保卫世界和平和保障联合国秩序存在下去。

144. 在这次纪念会议期间，大会将通过重要宣言，以重申关于加强国际安全以及各国间友好关系的宪章原则。然而，只有当大会把这些原则应用于这样严重的国际问题，象以色列侵略与占领阿拉伯领土问题上，这些原则才会有真正价值。

145. 我们深信，大会将履行它的职责；我们也相信，它将通过履行它的职责，再肯定它的作用的有效性，重新取得人类的信任，并充分证明，它是一个给

后代以和平与正义的有效工具。在这个二十五周年纪念的时候，联合国所能作出的最好贡献应是采取坚定的立场，把宪章法则加以贯彻。

146. 我们在尼罗河流域各处的男、女和儿童都有决心要解放每一寸被占领的土地。对于人类文明发展有过贡献、并建成有不同宗教的社会的我国人民，一如既往地拒绝放弃其被占领的每一寸领土。我们的人民决不容许以色列侵略者，也正如我们不容许从前的侵略者一样，来糟蹋我们的历史和我们民族的尊严或污辱我们社会的道德准则。我们争取和平，而不是乞求和平。我们为进步而从事建设，象我们为国家和为解放我们的领土而建设武装部队一样。我们阿拉伯联合共和国的人民和领袖知道，每当一个埃及烈士在以色列使用美国轰炸机进行的空袭中死去的时候，我们就更加决心驱逐侵略者和解放国土。这不只是一种权利，而是我们对过去和现在的历史以及下一代的前途应有的一个神圣职责。这也是我们对从世界各国人民反抗侵略、暴政和不公正的斗争中产生的价值所应承担的义务。

147. **主席：**以色列大使特科阿先生要求行使答辩权，但是，为了尊重主席根据大会前一次决定所提的要求，他将推迟到下午会议结束时才发言。

下午一时十分散会